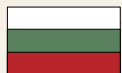




ADJUSTABLE DOOR FRAME PRESTIGE



РЕГУЛИРУЕМА КАСА ПРЕСТИЖ



„PRESTIGE” SZABÁLYOZOTT AJTÓTOK



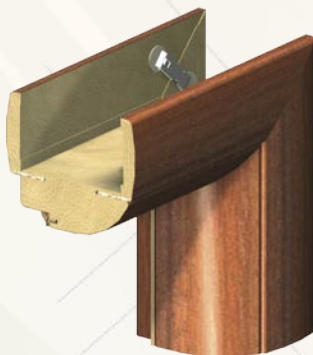
OBLOŽKOVÁ ZÁRUBEŇ „PRESTIGE”



TOCUL DE UȘĂ REGLABIL „PRESTIGE”



REGULOVANÁ ZÁRUBŇA – „PRESTIGE”

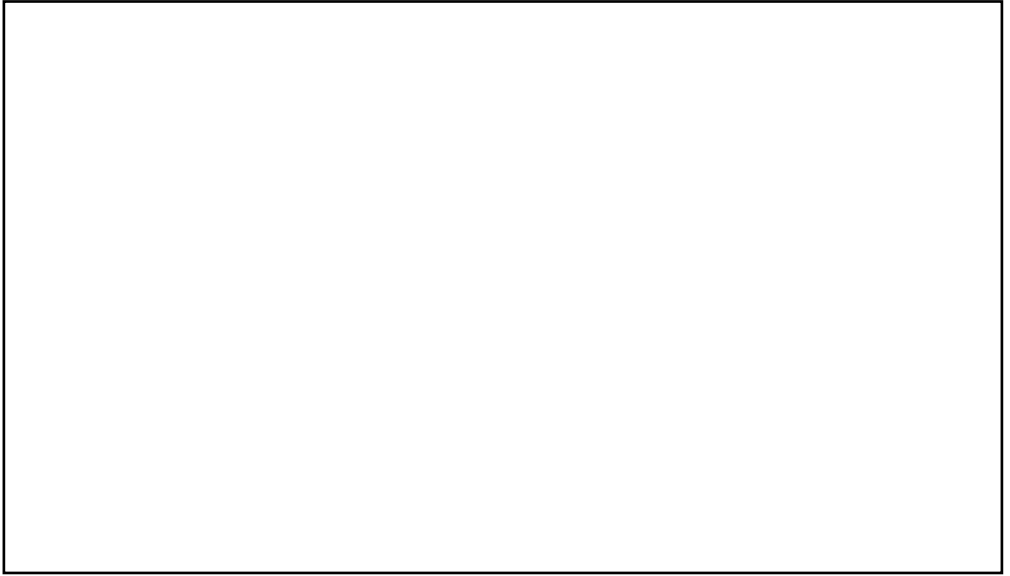


www.portadoors.com

Porta KMI Poland 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26,
phone (+48) 58 677 81 00, fax (+48) 58 677 81 99, e-mail: info@porta.com.pl

CHECK CARD, ЧЕК КАРТА, KONTROLNÍ LIST, AZONOSÍTÓ KÁRTYA, FIȘA DE CONTROL, KONTROLNÝ LIST

Name of product /Symbol, Означение/ наименование на продукта, Název výrobku/ označení, A termék megnevezése/ Szimbólum, Simbolul produsului /Denumirea de produs, Názov výrobku/označenie



Quality Control Inspection stamp, Печат на ОТК, A Minőségellenőrzés bélyegzője, MEO pecsét, Ștampila Control de calitate, Pečiatka K.L



Packer's stamp, Печат на опаковчика, A csomagoló bélyegzője, A csomagoló pecsétje, Ștampila ambalatorului, Pečiatka pracovníka, ktorý tovar balil



GB	ENGLISH GUARANTEE CARD AND MOUNTING INSTRUCTIONS	3
BG	БЪЛГАРСКИ ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗАЕДНО С ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ	10
H	MAGYAR GARANCIALAP ÉS AZ ÖSSZEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁS	16
CZ	ČESKY TOVÁRNA NA VÝROBU DVEŘÍ ZÁRUČNÍ LIST S MONTÁŽNÍM NÁVODEM.....	22
RO	ROMÂNĂ CERTIFICAT DE GARANȚIE ȘI INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ	28
SK	SLOVENSKY ZÁRUČNÝ LIST S MONTÁŽNYM NÁVODOM	34

IMPORTANT ! PLEASE READ THE INSTRUCTIONS AND THE CONDITIONS OF GUARANTEE BEFORE MOUNTING.

ВАЖНО! МОЛИМ, ПРЕДИ МОНТИРАНЕТО ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ И ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ.

UPOZORNĚNÍ! PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE SE SEZNAMTE S MONTÁŽNÍM NÁVODEM A ZÁRUČNÍMI PODMÍNKAMI.

FIGYELEM! AZ ÖSSZEÁLLÍTÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ UTASÍTÁSSAL ÉS A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEIVEL

ATENȚIE! ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI TREBUIE SĂ SE STUDIEZE INSTRUCȚIUNILE ȘI CONDIȚIILE DE GARANȚIE.

UPOZORNENIE! PRED ZAČATÍM MONTÁŽE SA OBOZNÁMTE S MONTÁŽNYM NÁVODOM A ZÁRUČNÝMI PODMIENKAMI.

CONDITIONS OF GUARANTEE

1. Porta KMI Poland, as the Guarantor, grants a guarantee for its products provided that they are mounted in accordance with the mounting instructions included in this Guarantee Card and used in compliance with their intended application.
2. The guarantee period for the products of Porta KMI Poland is:
 - 12 months for the standard products,
 - 24 months for the anti-theft doors,
 - 24 months for the outer wooden doors.
3. The guarantee period begins at the date of purchase as shown in the bill (invoice) for purchasing.
4. Guarantee services shall be rendered provided that the Guarantee Card is presented at the Seller's place together with the bills for purchasing and mounting. The Guarantee Card accompanies the product. It is an obligation of the Purchaser to collect the Card from the Seller. Any notes in the Guarantee Card can be made only by the Guarantor or an authorized Seller.
5. The Guarantor undertakes to consider and settle the claim without undue delay.
6. If the responsibility for failing to conduct the visual inspection, replacement or repair lies with the Purchaser, the delay in the settling of a claim is not recognized as such.
7. If the nature of the defect does not require factory conditions, the guarantee repair shall be carried out at the Purchaser's premises.
8. During the guarantee period (as specified above) the manufacturer undertakes to repair the defective product free of charge.
9. The nature of a defect and the way of settling the claim shall be determined by a representative of the Seller or Guarantor.
10. Any claim concerning a visible quality defect shall be considered only if it is submitted before mounting and mounting is postponed. The product shall be returned with an original packaging..
11. The guarantee will be invalidated in the event of:
 - any alterations made to the door leaf or frame,
 - changes to the product construction,
 - removal of the data plate from a certified product,
 - damaging or losing the Guarantee Card,
 - any notes in the Guarantee Card made by unauthorized persons.
12. This guarantee does not cover:
 - mechanical damage or external defects resulting from inappropriate handling of the product during transportation and storage,
 - discolorations, deformations and damage to the components and subassemblies caused by swelling of the material as a result of excessive humidity inside the premises (the doors should be mounted only after completion of the so called "wet work", such as plastering and floor laying, in dry and well ventilated premises),
 - defects resulting from incorrect protection of the product during the construction work (e.g. its staining with mortar, plaster or foam, use of coarse-grained cleaning agents or aggressive chemicals),
 - defects caused by Purchaser's negligence or inappropriate use of the product,
 - product mounting,
 - faulty functioning of the product resulting from mishaps independent of the Manufacturer and the conditions of use (flood, fire, burglary etc.),
 - natural wear and tear of the product,
 - quantitative deficiencies of components and accessories manifest upon receipt,
 - damage caused by animals,
 - surfaces primed by pulver painting,
 - surfaces with pulver-painted finish applied by the Purchaser himself.

LIST OF COMPONENTS AND ACCESSORIES

ADJUSTABLE DOOR FRAME PRESTIGE

- 1. Door frame 1 piece
- a - hinges 1 set
- b - door lock striker 1 piece
- c - rubber seal 1 set
- d - connecting part 1 piece
- e - hinges mounting pocket 2 pieces
- f - eccentric connector for angle bar 1 set
- g - allen wrench "4" 1 piece

SYMBOLS APPLIED



Clean with furniture conservation agents



Quickly hardening foam is recommended for Prestige door frame mounting



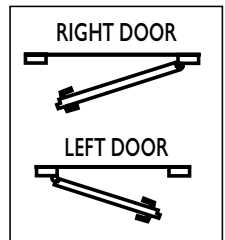
If necessary, the varnished leaves can be roller- or spray-coated with acrylic paint



Protect against humidity



Do not mount on a wet floor; protect against moisture



LIST OF COMPONENTS AND ACCESSORIES

Illustration 1.
Sizes of door frame

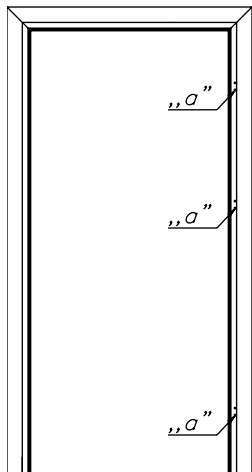


Illustration 2.
Stander

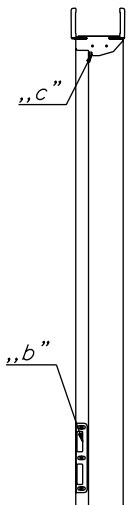


Illustration 3
The instruction of installation of the connecting parts „d”

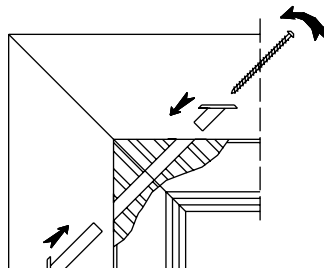


Illustration 4
Way to fix an angle on a connector mimośrodowy „f”

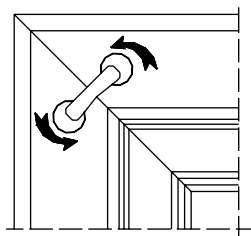
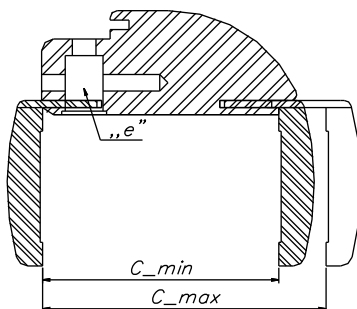


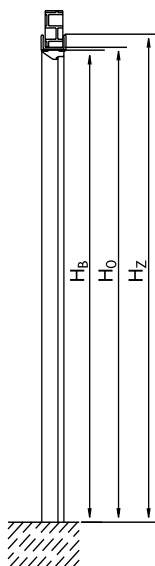
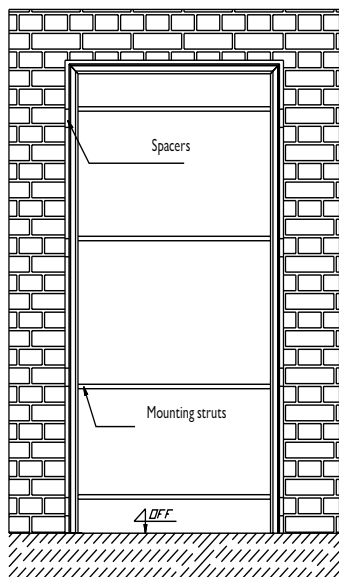
Illustration 5.
Cross section of door frame beam



ILLUSTRATIONS OF INSTALLATION OF THE DOOR FRAME PRESTIGE

Illustration 6

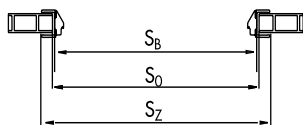
Installation of the frame in the wall



PN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60”	710	2075	688	816	2060	2124
„70”	810	2075	788	916	2060	2124
„80”	910	2075	888	1016	2060	2124
„90”	1010	2075	988	1116	2060	2124
„100”	1110	2075	1088	1216	2060	2124

CN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60”	715	2030	692	2015	820	2079
„70”	815	2030	792	2015	920	2079
„80”	915	2030	892	2015	1020	2079
„90”	1015	2030	992	2015	1120	2079
„100”	1115	2030	1092	2015	1220	2079

DIN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60”	675	2030	654	2015	782	2079
„70”	800	2030	779	2015	907	2079
„80”	925	2030	904	2015	1032	2079
„90”	1050	2030	1029	2015	1157	2079
„100”	-	2030	-	2015	-	2079



S₀ – masonry opening breadth [mm]

H₀ – masonry opening height, measured from the final finished floor mm

S_B – door frame breadth – dimension without architraves [mm]

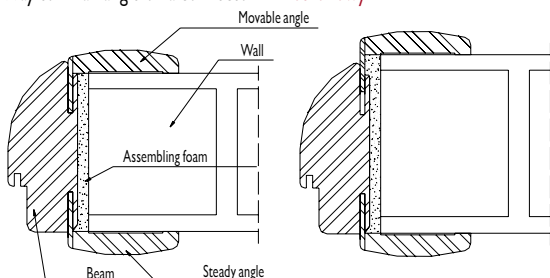
S_Z – door frame external breadth – dimension with architraves [mm]

H_B – door frame height – dimension without architraves [mm]

H_Z – door frame external height [mm]

Illustration 4

Way to fix an angle on a connector **mimośrodowy “f”**



THE INSTRUCTION OF INSTALLATION OF THE PRESTIGE DOOR FRAME

The installation of the interior door must be done in a room with completely finished walls and floors. The finishing should be lead up to the wall edge (the opening for the door). It is necessary to maintain the verticality and horizontality of the opening for the door. Depending on the type of door the required dimensions of the opening, counting from the completed floor (wood flooring, glaze, lining etc.), are::

	PL	CN	DIN
„60“	710 x 2075	715 x 2030	675 x 2030
„70“	810 x 2075	815 x 2030	800 x 2030
„80“	910 x 2075	915 x 2030	925 x 2030
„90“	1010 x 2075	1015 x 2030	1050 x 2030
„100“	1110 x 2075	1115 x 2030	-

	PL	CN	DIN
„120“	1360 x 2075	1360 x 2030	-
„140“	1560 x 2075	1560 x 2030	-
„160“	1760 x 2075	1760 x 2030	-
„180“	1960 x 2075	1960 x 2030	-
„200“	2160 x 2075	2160 x 2030	-

ATTENTION! We recommend you install the door leaf and the door frame together.

THE INSTRUCTION OF INSTALLATION:

- On a smooth horizontal surface assemble a door frame, join the corners with the help of two plastic connectors („d“) (in each corner) (like in the illustration #3). Then assemble the angles using an eccentric connector „f“ (like in the illustration #4), place silicon underneath the door frame stand (except flooring covered with lining).
- Put the door frame in the wall opening (test).
- Prepare the distance blocks that match the gap between the door frame and the wall.
- Using the distance blocks and struts place the door frame.

ATTENTION! Control the following parameters:

- the verticality of the lateral stiles in two surfaces.
 - the level of the top stile.
 - the dimension of the light of the door frame in three places right under the header, in the middle of the height and on the very bottom of the door frame should be the same.
- Preliminarily put the door frame using four struts.
 - Put the wing, check the setting of the door frame and the adhesion of the wing (after closing the door the gasket should adhere to the wing on its entire length).
 - In case of incorrect set-up of the door frame one should repeat the operation according to the points 4,6,7.
 - The gaps between the door frame and the wall, in which the assembly foam is injected, one should remove the dust with a vacuum cleaner.
 - After additional control of the accuracy of the set-up (like in the point #7) one should inject the foam between the door frame and the wall on the height of the struts. Leave the struts as long as the producer of the foam recommends. When injecting the foam one should remember that the foam is going to increase its volume. Cut the excess of the foam.
- ATTENTION! One should use ONLY the assembly foam.
- Put some silicon in a few places in the milling groove of the beam that is already set into the wall. Secondly slide in the frame made of architraves.

ATTENTION!

In rooms where the bands or the bottom of the door frame touch the washable surfaces (glaze, washable wallpaper, wainscot PVH), it is necessary to plug those links with the wall and the floor with silicon which color is suitably matched. Silicon seals should not be used when the door frame is set on lining.

PORTA DOORS: INTENDED PURPOSE, MOUNTING, CARE AND HANDLING

1. Depending on their type, doors are designed for closing:
 - openings in walls inside premises to separate rooms of similar temperature and humidity levels.
 - openings in interior walls to separate spaces with slightly different temperatures and humidity levels (separation of a dwelling from the staircase).
 - openings in exterior walls to separate dwellings from the building exterior.
2. Interior panelled doors are designed for use in dwellings or other compartments where technical or special purpose doors are not needed and conditions are typical of our climatic zone (relative humidity of 30-60%).
3. The interior doors should not be mounted in rooms where the relative humidity exceeds 60%, such as bathrooms, laundries, saunas, swimming pools, etc.
4. Prior to mounting check carefully whether:
 - the amount and assortment of the products delivered conforms to the order and invoice.
 - no damage to the products occurred in spots which were covered by the packaging.
5. The interior doors should be mounted in rooms with fully finished walls (wallpaper, painting, tiles, etc.). The surfaces should be finished down to the wall (masonry opening) edge.
6. Door frames made of wood or a wood derivative and mounted in rooms where the floor is to be wet-cleaned must have their bottom edges protected with silicone prior to mounting. Additionally, after mounting the frame joints with the floor and wall should be sealed with silicone.
7. Door handles and escutcheons for the door leaves should be of size appropriate for 72 mm locks, which are used as the standard for these leaves.
8. The doors and metal door frames should be transported and stored in the vertical position, resting on the bottom edges.
9. Packed door frames made of wood derivatives should be transported and stored in the horizontal position, laid on pallets in at most 10 layers and separated with distance pieces.
10. Storage is allowed only in dry and heated spaces. Under no circumstances should unfinished buildings or poorly ventilated compartments, damp cellars or garages be used for storage.
11. Final painting of products coated with priming paints should be done immediately after the completion of mounting.
12. Products with a final coat of water-based paint are subject to natural wear and tear: abrasive wear, tarnishing, yellowing, etc.
13. The doors are manufactured in accordance with the PN-88/B-10085 Polish Standard, which defines the permissible deviations and tolerances.
14. The interior and outer doors are glued with adhesives of D-3/D4 group of water-resistant adhesives (in accordance with the PN EN 204 standard).
15. Wooden and wood-derivative products should be cleaned with furniture conservation agents or a damp cloth. The interior and interior entrance doors must not be exposed to direct contact with water.
16. Dew may appear on the surfaces of metal products mounted in rooms where the air humidity is high, heating is inadequate or ventilation is poor. This effect gives no grounds for claims. The problem may be solved by improvement of ventilation.
17. Doors of improved characteristics fitted with appropriate hardware and handles should be used in places with intensive circulation (e.g. in public buildings).

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Porta KMI Полша, в качеството си на гарант, декларира гаранция за своите продукти при положение, че те са монтирани в съответствие с инструкциите за монтиране, включени в тази гаранционна карта и са използвани в съответствие с предназначението им.
2. Гаранционния период (срок) за продуктите на Porta KMI Полша е:
 - 12 месеца за стандартни продукти;
 - 24 месеца за вратите, осигурени против кражба;
 - 24 месеца за външни дървени врати.
3. Гаранционният период (срок) започва от датата на покупката, посочена във фактурата за покупка.
4. Гаранционни сервиси ще бъдат правени при положение, че на Продавача бъде представена Гаранционната карта заедно с фактурата за покупка и монтаж.
Гаранционната карта съпровожда продукта. Задължение на Купувача е да изисква Картата от Продавача. Всякакви (каквито и да са) бележки в Гаранционната карта могат да бъдат правени само от Гаранта или от упълномощен Продавач.
5. Гарантът се задължава да разгледа и оцени рекламацията без каквото и да е забавяне.
6. Изпълнението на рекламацията не се счита за забавено, ако огледът, замяната, ремонта на изделието не са осъществени по вина на Купувача.
7. Ако естеството (характерът, степента) на дефекта не изисква фабрични условия (за отстраняването му), гаранционният ремонт ще бъде осъществен в сградите на Купувача.
8. По време на гаранционния период (срок) (така както е формулиран по-горе) Производителят се задължава да ремонтира дефектиралите продукти безплатно
9. Естеството (характерът, степента) на дефекта и начинът на изпълнение на рекламацията ще бъдат определени от представител на Продавача или Гаранта.
10. Всяка рекламация касаеща видим дефект в качеството ще бъде разглеждана само ако е представена (предявена) преди монтирането и (ако) монтирането е отложено (спряно).
11. Гаранцията отпада в случаи на:
 - всякакви промени, правени върху крилото или касата на вратата;
 - промени в конструкцията на продукта;
 - снемане табличката с данни от сертифицирания продукт;
 - повреждане или загубване на Гаранционната Карта;
 - всякакви (каквито и да са) бележки в Гаранционната Карта, правени от неупълномощени лица.
12. Тази гаранция не покрива:
 - мехнично повреждане или външни дефекти в резултат на неправилно боравене с продукта по време на транспортирането и съхранението му;
 - обезцветявания, деформации и повреждане на компонентите и на спомагателните елементи, причинени от раздуване на материала в резултат на превишена влажност в помещенията (сградите) (вратите трябва да бъдат монтирани само (едва) след завършване на така наречената "мокра работа", такава като гипсиране и полагане на под, в сухи и добре вентилирани (проевентрирани) помещения (сгради);
 - дефекти, възникнали в резултат на некоректна защита на продукта по време на строителната работа (т.е. неговото зацапване с хоросан, гипс или пясък, използване на грубозърнести почистващи агенти или агресивни химикали);
 - дефекти, причинени вследствие небрежност на Купувача или неправилно (неподходящо) използване на продукта;
 - монтиране на продукта;
 - неизправно функциониране на продукта в резултат на неприятни произшествия, независещи от Производителя и от условията на използване (наводняване, пожар, взломна кражба и т.н.)
 - естествено износване на продукта;
 - количествен недостиг на компоненти и аксесоари декларирани при получаването;
 - повреда, причинена от животни;
 - грунтови покрития, нанесени прахообразно;
 - покрития, нанесени прахообразно от самия Купувач.

КОМПОНЕНТИ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА АКСЕСОАРИТЕ

РЕГУЛИРУЕМА КАСА ПРЕСТИЖ

- 1. Каса 1 бр.
- a – панти 1 комплект
- б – насрещник 1 бр.
- с – гумен уплътнител..... 1 комплект
- d – пластмасово колче 1 комплект
- e – гнездо за закрепване на пантите 2 бр.
- f – съединител на ъглите 1 комплект
- g – имбусов ключ..... 1 бр.

ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ



Почиствайте с консервиращи средства за мебели



За монтирането на Porta-System и Prestige каси е препоръчително използването на бързовтвърдяваща се пена



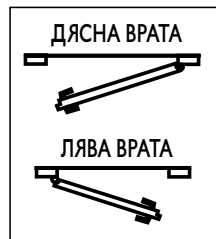
При необходимост лакираните крила могат да бъдат боядисани с валик-мече или напръскани с акрилова боя.



Пазете от влажност



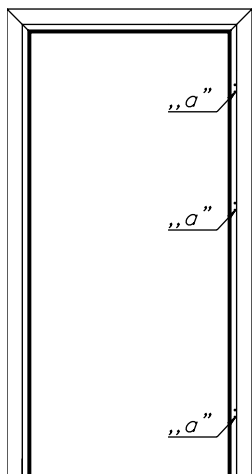
Не поставяйте върху мокър под; пазете от намокряне



ФИГУРИ ЗА ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА МОНТИРАНЕ MDF КАСА ЗА ФАЛЦОВА ВРАТА

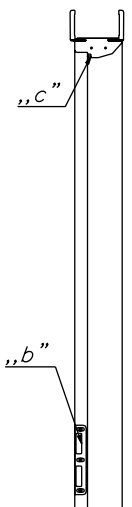
Черт. 1

Габаритни размери на касата



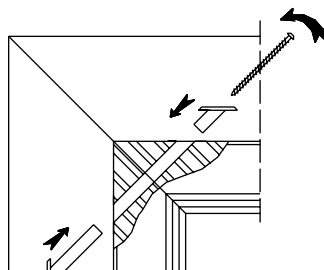
Черт. 2

Стойка



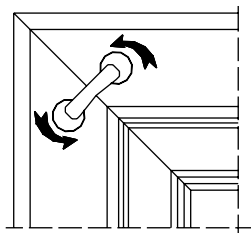
Черт. 3

Начин на монтиране на палстмасовите колчета "d"



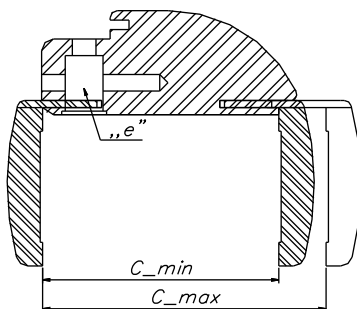
Черт. 4

Начин на монтиране на съединителя на ъгли "f"



Черт. 5

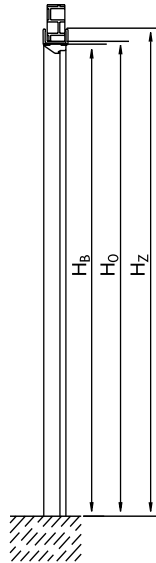
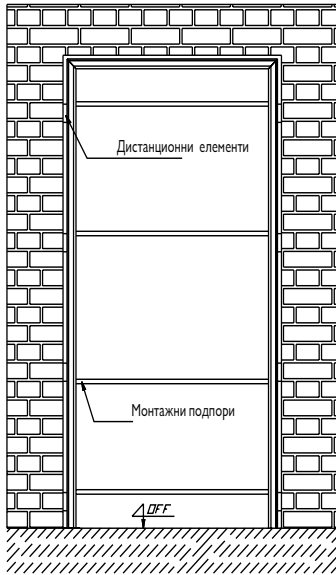
Разрез на перваза на касата



ЧЕРТЕЖИ КЪМ ИНСТРУКЦИЯТА НА МОНТАЖА НА КАСА ПРЕСТИЖ

Черт. 6

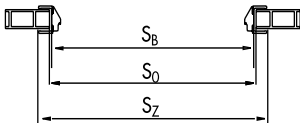
Монтаж на касата в стената



PN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	710	2075	688	816	2060	2124
„70“	810	2075	788	916	2060	2124
„80“	910	2075	888	1016	2060	2124
„90“	1010	2075	988	1116	2060	2124
„100“	1110	2075	1088	1216	2060	2124

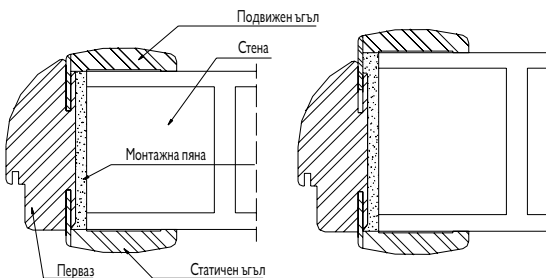
CN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	715	2030	692	2015	820	2079
„70“	815	2030	792	2015	920	2079
„80“	915	2030	892	2015	1020	2079
„90“	1015	2030	992	2015	1120	2079
„100“	1115	2030	1092	2015	1220	2079

DIN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	675	2030	654	2015	782	2079
„70“	800	2030	779	2015	907	2079
„80“	925	2030	904	2015	1032	2079
„90“	1050	2030	1029	2015	1157	2079
„100“	-	2030	-	2015	-	2079



Черт. 7

Начин на закрепване на ъгъла



SS – door leaf breadth with rebates [mm]

HS – door leaf height with rebates [mm]

S0 – masonry opening breadth [mm]

H0 – masonry opening height, measured from the final finished floor mm]

SB – door frame breadth – dimension without architraves [mm]

SZ – door frame external breadth – dimension with architraves [mm]

HB – door frame height – dimension without architraves [mm]

HZ – door frame external height [mm]

DS – door leaf thickness [mm]

ИНСТРУКЦИЯ НА МОНТАЖ НА РЕГУЛИРУЕМА КАСА ПРЕСТИЖ

Монтажа на интериорната врата се извършва в помещения с напълно завършени стени (тапети, боя, плочки и т.н.) и под. Завършването на стените трябва да е до края на стената (зидарския отвор). Важно е светлият отвор да бъде нивелиран. Размерът на светлия отвор, измерен от нивото на готовия под (паркет, теракот, мокет), се определя от вида на вратата и е както следва:

	PL	CN	DIN
„60“	710 x 2075	715 x 2030	675 x 2030
„70“	810 x 2075	815 x 2030	800 x 2030
„80“	910 x 2075	915 x 2030	925 x 2030
„90“	1010 x 2075	1015 x 2030	1050 x 2030
„100“	1110 x 2075	1115 x 2030	-

	PL	CN	DIN
„120“	1360 x 2075	1360 x 2030	-
„140“	1560 x 2075	1560 x 2030	-
„160“	1760 x 2075	1760 x 2030	-
„180“	1960 x 2075	1960 x 2030	-
„200“	2160 x 2075	2160 x 2030	-

ВНИМАНИЕ! Препоръчва се касата да бъде монтирана заедно със съответното и крило.

Инструкция на монтажа:

- Касата се сглобява върху теглях с гладка повърхност; ъглите се свързват посредством двете пластмасови колчета (“d”), (във всеки ъгъл), (черт. 3), след това се монтират ъглите посредством съединителя на ъгли “Г” (черт. 4), да се намаже със силикон долната част на касата (с изключение, когато пода е с мокет).
- Да се постави касата в отвора.
- Да се приготвят дървени клеми, като тяхната ширина бъде съобразена с ширината на отвора между касата и стената.
- Да се постави касата в отвора като за тази цел се използват дървените клеми и распънки.

ВНИМАНИЕ! Да се обърне внимание на следното:

- Да се нивелират страничните первази в две равнини,
 - Да се нивелира горния перваз,
 - Широчината на отвора на касата; горе, в средата и долу да бъде еднакъв.
- Касата да се закрепва посредством четири распънки.
 - Да се закачи крилото, да се провери закрепването на касата и дали крилото приляга равномерно.
 - В случай, че касата е неправилно поставена, т. 4,6,7 се повтарят.
 - Процепите между касата и стената, където ще се сложи пяната, да бъдат почистени от прах (най-добре с ръчна прахосмукачка).
 - След като още веднъж проверим дали касата е поставена добре (според т. 7), слагаме монтажната пяна, която се поставя на местата, където са распънките. Распънките се оставят докато пяната засъхне. При впръскването на пяната да се има в предвид, че тя ще увеличи неколкостранно обема си. Количеството пяна, което излезе от процепта между касата и стената да бъде премахнато.

ВНИМАНИЕ! Да се използва само монтажна пяна.

- Да се капне известно количество силикон във фрезования отвор на касата на няколко места по нейната обиколката, след което се поставя регулируемия перваз на касата.

ВНИМАНИЕ!

В помещения, където част от касата се допира до стена и под се почиства обилно с вода, тези допирни части да се намазват със силикон в подходящ цвят. Силикон не се използва, когато касата е монтирана върху мокет.

ПРИЛОЖЕНИЕ, МОНТИРАНЕ И ПРИНЦИПИ НА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ НА PORTA-ВРАТИ

1. Вратите, в зависимост от техния тип, са проектирани за затваряне:
 - отвори в стени вътре в помещения (сгради), разделящи стаи с подобни нива на температура и влажност;
 - отвори във вътрешни стени, за разделяне пространства, с леко различаващи се нива на температура и влажност (отделяне на жилището от стълбището);
 - отвори във външни стени, за отделяне на жилището от екстериора на сградата.
2. Вътрешните панелни врати са проектирани за използване в жилището или други помещения, където не са необходими технически или врати със специално предназначение, (и) условията са типични за нашата климатична зона (относителна влажност 30 ч 60%).
3. Вътрешните врати не трябва да бъдат монтирани в стаи, в които относителната влажност надхвърля 60%, такива като бани, перални, сауни, плувни басейни и т.н.
4. Преди монтирането проверете внимателно доколко:
 - количеството и асортиментът на доставените продукти съответстват на поръчката и на фактурата;
 - няма повреди на продуктите, възникнали в местата (плочите), покрити от опаковката.
5. Вътрешните врати трябва да бъдат монтирани в стаи с напълно завършени стени (с тапети, боядисани, с кахлени плочки и т.н.) Повърхностите на стените трябва да бъдат подведени към ръба (в мястото на отвора) на стената.
6. Каси на врати, изработени от дърво или от деривати на дърво, монтирани в стаи, в които подът трябва да бъде мокро почистван, трябва да имат ръбове в долния си край защитени още преди монтирането със силикон. Допълнително, след монтиране връзките (съединенията) на касата с пода и със стената трябва да бъдат уплътнени със силикон.
7. Дръжките на вратите и обкова за крилата на вратите трябва да бъдат с размер, подходящ за 72 mm заключалки, които са използвани като стандартни за тези крила.
8. Вратите и металните каси на вратите трябва да бъдат транспортирани и съхранявани във вертикално положение, стойки на долните си ръбове.
9. Опакованите каси на врати от деривати на дърво трябва да бъдат транспортирани и съхранявани в хоризонтално положение, положени в палети в най-много 10 пласта (реда) и отделени с разделителни елементи.
10. Съхраняване се разрешава само в сухи и отоплени пространства. При никакви обстоятелства не трябва да бъдат използвани за съхраняване незавършени сгради и лошо вентилируеми (проветряеми) помещения, влажни клетки или гаражи.
11. Окончателното боядисване на продуктите, боядисани с грундови бои трябва да бъде извършвано незабавно след завършването на монтирането.
12. Продукти с окончателен слой водобазирани бои са обект на естествено износване, абразивно износване, потъмняване, пожълтяване и т.н.
13. Вратите са изработени в съответствие с Полски Стандарт PN-88/B-10085, дефиниращ допустимите отклонения и допуски.
14. Вътрешните/външните врати се лепят с лепило от групата D-3/D4 водосъпротивляеми адхезиви (в съответствие с Полски Стандарт PN EN 204).
15. Продуктите от дърво и тези, направени от деривати на дърво трябва да бъдат почистени с консервиращи агенти за мебели или с влажни парцали.
Вътрешните врати и вратите на вътрешните входове не трябва да бъдат излагани на директен контакт с вода.
16. Роса може да се появи върху повърхностите на металните продукти в стаи, в които влажността на въздуха е висока, отоплението е недостатъчно или вентилацията е лоша. Тези ефекти не дават основание за рекламации.
Проблемът може да бъде решен с подобряване на вентилацията.
17. Врати с подобрени характеристики, снабдени с подходящи метални изделия и дръжки, трябва да бъдат използвани в места с интензивна циркулация (например в обществени сгради).

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. A Porta KMI Poland cég, mint gyártó, garanciát vállal a saját termékeire azzal a feltétellel, hogy a termékeket a garancialevélhez mellékelte szerelési útmutató szerint szerelik fel, és csak a rendeltetésük szerint használják.
2. A Porta KMI Poland cég által gyártott termékek garancia ideje:
 - 12 hónap a standard termékekre;
 - 24 hónap a biztonsági ajtókra;
 - 24 hónap a kültéri bejárati fa ajtókra.
3. A garancia ideje a számlán szereplő vásárlás napjától kezdődik.
4. A garanciális javítás azzal a feltétellel végezhető el, hogy a vásárló a vásárlás helyén felmutatja a garancialevelet a számlával együtt.
A garancia levél a termékhez van csatolva. A vásárló köteles ezt a garancia levelet az eladótól átvenni. A garancialevélbe bármilyen megjegyzés vagy feljegyzés beírására csak a gyártó által meghatalmazott eladási helyen kerülhet sor.
5. A gyártó kötelezi magát, hogy a reklamációt a lehető legrövidebb idő alatt kivizsgálja és elintézi.
6. Nem számít késedelemnek, ha a reklamáció intézése alatt a vásárló nem biztosítja időben a termék megtekintését, cseréjét vagy javítását.
7. Ha a javítás jellege nem igényel műhelyi beavatkozást, az ilyen reklamációs javítást a vásárlónál kell elvégezni.
8. A gyártó a garancia ideje alatt (lásd 2. pont) kötelezi magát a meghibásodott termék térítésmentes javítására.
9. A meghibásodás jellegének és a reklamáció elintézési módjának meghatározása az eladó képviselőjének vagy a gyártónak a hatáskörébe tartozik.
10. Az egyértelműen minőségi hibát érintő reklamációs eljárást a gyártó csak akkor indítja meg, ha a vevő a reklamációt a szerelés megkezdése előtt érvényesíti.
11. A garancia nem vállalható, ha:
 - az ajtólap vagy az ajtók bármilyen módon meg van változtatva;
 - a termék szerkezete meg van bontva;
 - a tanúsítvánnyal ellátott termékről el van távolítva a termékjelölő címke;
 - a garancialevél megsemmisült vagy elveszett;
 - a garancialevélben nem a meghatalmazott személy tett bármilyen megjegyzést.
12. A garancia szintén nem vállalható:
 - a termék nem megfelelő szállításából, raktározásából és tárolásából eredő mechanikus károsodásokra és egyéb külső meghibásodásokra;
 - a raktár levegőjének túl magas nedvesség tartalmából eredő meghibásodásokra, pl. színváltozás, meghajlás, a termék vagy annak része nedvesség okozta felduzzadásából eredő károsodás (az ajtó beépítését az ún. nedves építkezési munkafolyamatok elvégzése pl. vakolás, burkolás után, jól szellőző, száraz helyiségben kell elvégezni);
 - az építkezési munkák folyamán, a termék nem megfelelő vagy elégtelen védelméből eredő meghibásodásokra (pl. habarccsal, vakolattal vagy építési habbal szennyezés, túl durva tisztító szerekkel vagy agresszív vegyi anyagokkal történő tisztítás);
 - a termék vásárló által történő nem megfelelő használatából vagy annak meggondolatlanágából eredő meghibásodásokra;
 - a termék beépítésére;
 - a termék nem megfelelő működésére, melyet a gyártó által nem befolyásolható természeti erők okoztak, és nincsenek a használati feltételekhez kötve (árvíz, tűz, betörés stb.);
 - a termék rendes használatából eredő elhasználódásra;
 - az alkatrészek és tartozékok meghatározott számának különbségeire, ha ezt a tényt a termék átvétele során nem reklamálták;
 - a terméken állatok által okozott károokra;
 - ha a felület alap lakkrétege porszórással került felhordásra;
 - ha a felület felső lakkrétege porszórással került felhordásra, és azt a vevő maga végezte el.

A RÉSZEGYSÉGEK ÉS TARTOZÉKOK SPECIFIKÁCIÓJA

„PRESTIGE” SZABÁLYOZOTT AJTÓTOK

1. Ajtótok 1 db.
 - a - zsanérok 1 készlet
 - b - a zár befogója 1 db
 - c - gumi szigetelés 1 készlet
 - d - műanyag kötőelem 1 készlet
 - e - a zsanérok felerősítését szolgáló zseb 2 db
 - f - excentrikus csavar a sarokidomhoz 1 készlet
 - g - “4” imbuszkulcs 1 db

ALKALMAZOTT JELÖLÉSEK



Bútorápoló szerekkel kell tisztítani.



Mind a Porta-rendszerű utólag szerelhető, falvastagsághoz állítható, mind az Prestige ajtótok beszereléséhez gyorsan keményedő szerelőhabot célszerű alkalmazni



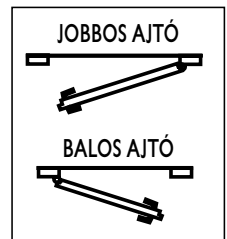
Szükség esetén a lakkozott ajtószárnyakat hengeres felhordással vagy festékszórásos módszerrel akrilfestékkel lehet bevonni



Nedvesség ellen védeni kell.

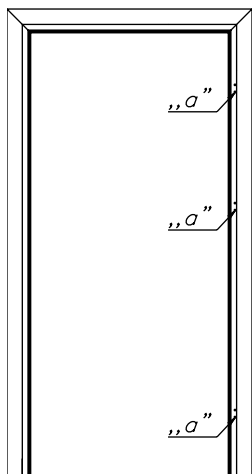


Ne szereljük be vizes padlón. Nedvesség ellen védeni kell.

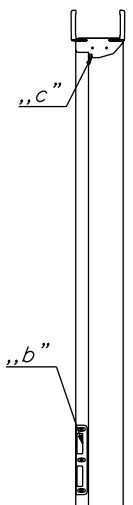


RAJZOK AZ AJTÓTOK SZERELÉSI ÚTMUTATÓJÁHOZ

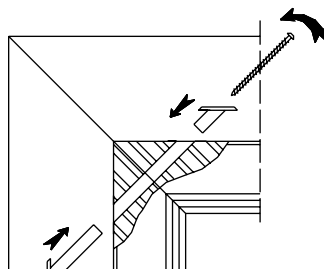
1. sz. rajz
Az ajtótok külső méretei



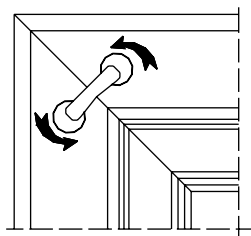
2. sz. rajz
Állvány



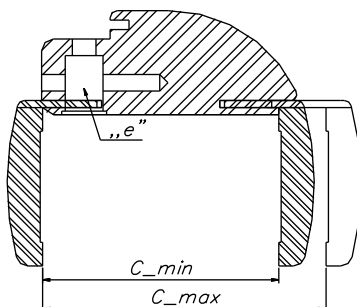
3.sz. rajz
A „d” kötőelemek szerelési módja



4.sz. rajz
A sarokidomok felszerelése az „f”
excentrikus kötőelemre



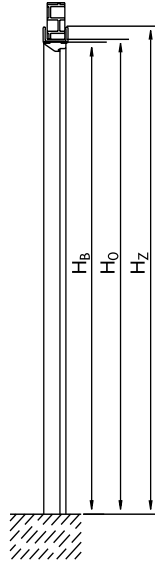
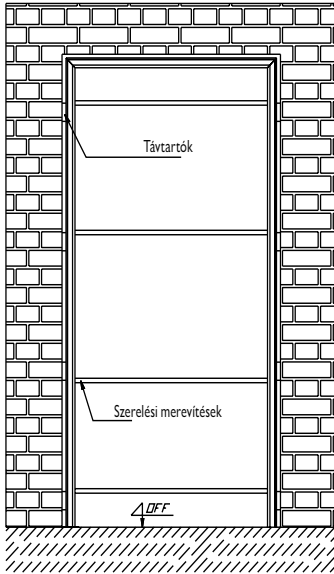
5. sz. rajz
Az ajtótok gerenda keresztmetszete



RAJZOK A „PRESTIGE” AJTÓTOK SZERELÉSI ÚTMUTATÓJÁHOZ

6.sz. rajz

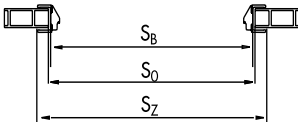
Az ajtótok falra szerelése



PN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60°	710	2075	688	816	2060	2124
„70°	810	2075	788	916	2060	2124
„80°	910	2075	888	1016	2060	2124
„90°	1010	2075	988	1116	2060	2124
„100°	1110	2075	1088	1216	2060	2124

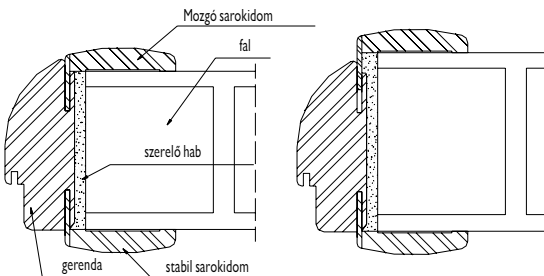
CN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60°	715	2030	692	2015	820	2079
„70°	815	2030	792	2015	920	2079
„80°	915	2030	892	2015	1020	2079
„90°	1015	2030	992	2015	1120	2079
„100°	1115	2030	1092	2015	1220	2079

DIN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60°	675	2030	654	2015	782	2079
„70°	800	2030	779	2015	907	2079
„80°	925	2030	904	2015	1032	2079
„90°	1050	2030	1029	2015	1157	2079
„100°	-	2030	-	2015	-	2079



7.sz. rajz

a sarokidom felerősítésének módja



S₀ – szerelőnyílás szélessége (mm)

H₀ – szerelőnyílás magassága a kész padlószintől mérve (mm)

S_B – az ajtótok szélessége takarólecek nélkül (mm)

S_Z – az ajtótok teljes külső szélességi mérete (takarólecekkel együtt) (mm)

H_B – az ajtótok magassága takarólecek nélkül (mm)

H_Z – az ajtótok teljes külső magassági mérete (takarólecekkel együtt) (mm)

A „PRESTIGE” SZABÁLYOZHATÓ AJTÓTOK SZERELÉSI ÚTMUTATÓJA

A beltéri ajtók szerelését felszerelését a véglegesen elkészített falú (tapéta, festés, csempe stb.) helységben kell végezni. A falat egészen a széléig (a falban levő nyílásig) készre kell csinálni. Különösen fontos az ajtónyílás függőleges és vízszintes síkja megőrzése. Az ajtótipus függvényében az ajtónyílás a kész padlózattól (parketta, csempe, padlóburkolat, stb.) mért méretei a következők:

	PL	CN	DIN
„60”	710 x 2075	715 x 2030	675 x 2030
„70”	810 x 2075	815 x 2030	800 x 2030
„80”	910 x 2075	915 x 2030	925 x 2030
„90”	1010 x 2075	1015 x 2030	1050 x 2030
„100”	1110 x 2075	1115 x 2030	-

	PL	CN	DIN
„120”	1360 x 2075	1360 x 2030	-
„140”	1560 x 2075	1560 x 2030	-
„160”	1760 x 2075	1760 x 2030	-
„180”	1960 x 2075	1960 x 2030	-
„200”	2160 x 2075	2160 x 2030	-

FIGYELEM! Ajánlott az ajtótokot az ajtószárnyal együtt szerelni.

Szerelési útmutató:

1. Sima, vízszintes felületen szerelje össze az ajtótokot, a sarokidomokat (a sarokban) a két műanyag kötőelemmel („d”) szerelje össze (a 3.sz. rajznak megfelelően), majd szerelje egymáshoz a sarokidomokat az „f” excentrikus kötőelemmel (a 4.sz. rajz szerint), majd az ajtótok állványának aljára szilikont kell kenni.
2. Állítsa be az ajtótokot az ajtónyílásba (mérétezés).
3. Készítse elő a az ajtótok és a fal közötti hézagba illő távköztartó ékeket.
4. Állítsa be az ajtótokot távköztartó ékek és merevítők segítségével.

FIGYELEM!

Ellenőrizze a következő paramétereket:

- az oldalgerendák függőlegességét két síkban,
 - a felsőgerenda vízszinteségét,
 - az ajtótokok belső keresztmértét három pontban, a méretnek azonosnak kell lennie a felső gerenda alatt, közép magasságban és az ajtótokok legalján.
5. Négy merevítő segítségével tegye be az ajtótokot a helyére.
 6. Helyezze be az ajtótokot, ellenőrizze az ajtótok beállítását és az ajtószárny illeszkedését (az ajtó becsukása után a szigetelésnek az ajtószárny teljes hosszán fel kell feküdnie.)
 7. Amennyiben az ajtótok nem került megfelelően beállításra, ismételje meg a 4,6,7 pontokban leírt műveleteket.
 8. Az ajtókeret és a fal közötti hézagot, ahová a hab kerül benyomásra, porszívóval meg kell tisztítani. Az ajtótok oldalpajzra a felesleges hab ráragadása elkerülése végett festőszalaggal le kell ragasztani.
 9. A pontos beszabályozás a 7. pontban leírtak szerinti ismételt ellenőrzése után nyomja be a hézagba a habot a használati utasításnak megfelelő módon.
- FIGYELEM! Kizárólagosan szerelési habot szabad alkalmazni.
10. Vágja le a felesleges habot és tépje le a védőszalagot az ajtótokokról.

PORTA AJTÓK MEGHATÁROZÁSA, BEÉPÍTÉSE, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI SZABÁLYAI

- Fajtájuktól függően az ajtók a következő falakban található építkezési nyílások zárására használatosak:
 - hozzávetőlegesen azonos hőmérsékletű és nedvesség tartalmú helyiségeket elválasztó belső falak;
 - kissé eltérő hőmérsékletű és nedvesség tartalmú terek elválasztó belső falak (a lakás és a lépcsőház között);
 - a lakóteret és a külső teret elválasztó külső falak.
- A standard belső ajtók használata olyan helyiségekben ajánlatos, ahol nem szükségesek speciális műszaki paraméterű vagy különleges célokra készült ajtók, és a nálunk megszokott éghajlati viszonyok honosak (30-60% relatív nedvességtartalom).
- A belső ajtók nem használhatóak olyan helyiségekben, ahol a levegő nedvességtartalma meghaladja a 60% -ot, pl. olyan fürdőszobában, ahol nincs semmilyen szellőzés; mosókonyha, szauna, medence stb.
- A beépítés előtt győződjön meg arról, hogy a leszállított termék:
 - mennyisége és fajtája megegyezik a megrendelésben és a számlán szereplő adatokkal;
 - nem sérült az eredetileg csomagolással védett helyeken.
- A belső ajtók beépítését csak olyan helyiségekben végezze, ahol a falak összes utómunkálatai utómunkálatait elvégezték (tapétázás, festés, burkolatok stb.) Az utómunkálatokat a fal (falnyílások) eléig kell elvégezni.
- Az olyan helyiségekbe beépített, fából vagy a fát imitáló anyagokból készült ajtótokok alsó szélét, ahol a padló tisztítása nedves folyamattal történik, a beépítés előtt vonja be szilikonnal. A beépítés után az ajtótok padlóval és fallal érintkező részeit szintén szilikonnal tömítse.
- Az ajtólapok általában 72 mm feszításválságú zárral készülnek, ehhez megfelelő kilincset kell használni.
- Az ajtókat és az acéltokokat mindig függőleges helyzetben, az alsó élükre állítva kell szállítani és tárolni.
- A fát imitáló anyagokból készült ajtótokokat dobozba csomagolva, vízszintesen egymásra helyezve, max. 10 rétegbe rakva, a csomagolást nem károsító alátétekre helyezve szállítsa és tárolja.
- Az ajtókat raktározni és tárolni csak száraz és alacsony nedvességtartalmú helyiségekben szabad. Se a lapokat, se a tokokat soha ne raktározza rosszul szellőző, nedves és alagsori helyiségekben vagy garázsokban, beleértve a még nem befejezett épületeket is.
- Az alaprétéggel ellátott termékeket a vásárló költségére el kell látni a végleges felső réteggel azonnal a beépítés után.
- Ha a termék felső rétege vízben oldódó lakkból készült, ez a felület idővel elkophat: kevésbé dörzsálló, kifakul, megsárgul stb.
- Az ajtók a nemzeti szabványoknak megfelelően kerültek legyártásra, ezek a szabványok meghatározzák a megengedett eltéréseket és toleranciákat.
- A belső/külső ajtók D3/D4 vízálló ragasztó használatával készültek (az EN 204 nemzeti szabvány szerint).
- A fából vagy a fát imitáló anyagokból készült termékek felületét bútorpópoló szerekkel vagy nedves ronggyal tisztítsa. A belső ajtók nem érintkezhetnek vízzel.
- A nem megfelelően fűtött, nagy nedvességtartalmú vagy korlátozott szellőztetéssel rendelkező helyiségben a beépített acél termékek felületén vízgőz kicsapódás keletkezhet, ez nem ok a reklamációra. Ez a probléma könnyen megszüntethető a helyiség megfelelő szellőztetésével.
- A nagy forgalmú helyiségekben (pl. középületekben) megnövelt műszaki paraméterekkel rendelkező ajtókat és a célnak megfelelő vasalatot és kilincsetek kell beépíteni.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Firma Porta KMI Poland je garantem poskytujícím záruku na své výrobky pod podmínkou, že montáž těchto výrobků bude provedena podle montážního návodu, který je součástí tohoto záručního listu, a výrobky budou používány k účelu, pro který byly vyrobeny.
2. Záruční doba výrobků firmy Porta KMI Poland je dvadsetčtyři měsíců.
3. Záruční doba se počítá od data prodeje uvedeného na paragonu (faktuře).
4. Podmínkou provedení záruční opravy je předložení záručního listu kupujícím v prodejním místě spolu s prodejním dokladem.
Záruční list je přiložen k výrobku. Je věcí kupujícího, aby záruční list od prodejce převzal. Jakékoliv poznámky a zápisy v záručním listě smějí být prováděny pouze prodejním místem, které je k tomuto účelu zplnomocněno garantem.
5. Garant se zavazuje prošetřit a vyřídit reklamaci v co nejkratší možné lhůtě.
6. Za prodlení se nepovažuje, pokud během vyřízení reklamace kupující neumožnil provést včas prohlídku, výměnu nebo opravu.
7. Pokud charakter vady nevyžaduje provedení opravy v dílenských prostorách výrobce, provádí se reklamační oprava přímo u kupujícího.
8. Během záruční doby (viz bod 2) se výrobce zavazuje provést bezplatnou opravu vadného výrobku.
9. Rozhodnutí o charakteru vady a způsobu vyřízení reklamace přísluší nebo zástupci prodávajícího, nebo garanta.
10. Podmínkou zahájení reklamačního řízení, které se týká zjevné kvalitativní vady, je uplatnění reklamace kupujícím před zahájením montáže a ukončení všech montážních prací.
11. Záruka se neposkytuje v případě, že:
 - byly provedeny jakékoliv změny dveřního křídla nebo zárubně;
 - byla narušena konstrukce výrobku;
 - byl odstraněn popisný štítek z certifikovaných výrobků;
 - byl zničen nebo ztracen záruční list;
 - byl v záručním listě proveden zápis jinou osobou než k tomuto úkonu zmocněnou;
 - byla porušena konstrukce výrobku.
12. Záruka se rovněž neposkytuje na:
 - mechanické poškození a vnější vady vzniklé z důvodu nedodržení pravidel řádné přepravy, skladování a uchování výrobků;
 - vady vzniklé z důvodu nadměrné vlhkosti vzduchu ve skladových prostorech, kvůli čemuž došlo ke změně barvy, prohnutí, poškození prvků a jednotlivých částí nabobtnáním materiálu (dveře musí být zavěšeny po provedení tzv. mokrych stavebních prací, např. po omítnutí, v suchých a dobře větráných místnostech);
 - vady vzniklé z důvodu nesprávného nebo nedostatečného zabezpečení výrobku během provádění stavebních prací (např. zašpinění maltou, omítkou nebo stavebně-montážní pěnou, čištění příliš drsnými čistícími prostředky nebo agresivními chemickými prostředky);
 - vady vzniklé nesprávným používáním nebo nedbalostí ze strany kupujícího;
 - montáž výrobku;
 - špatnou funkci výrobku, která je zjevně způsobená vyšší mocí, kterou nemohl výrobce ovlivnit, a je nezávislá na podmínkách užívání (povodeň, požár, vloupání atd.);
 - běžné opotřebení během používání;
 - rozdíly ve stanoveném počtu prvků a příslušenství nebyl-li tento stav reklamován během převzetí výrobku;
 - škody, které byly na výrobku způsobeny zvířaty;
 - povrch ošetřený základním lakem práškovou metodou;
 - povrch ošetřený vrchním lakem práškovou metodou, pokud byl proveden samostatně kupujícím.

ZÁRUBEŇ - SEZNAM DÍLŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

OBLOŽKOVÁ ZÁRUBEŇ „PRESTIGE“

1. Zárubeň 1 kus
 a - závěsy 1 sada
 b - záčep pro zámek 1 kus
 c - gumové těsnění 1 sada
 d - umělohmotná spojka 1 sada
 e - kapsy pro montáž závěsů 3 kusy
 f - otočná umělohmotná úchytka pro
 kovovou spojku 1 sada
 g - imbusový klíč "4" 1 kus

POUŽITÉ SYMBOLY



čistěte pouze prostředky na to určenými, jako jsou např. prostředky pro údržbu nábytku



pro montáž dveří v kombinaci se zárubní Porta-System, Prestige nebo vyrobené z MDF použijte rychletuhnoucí pěnu



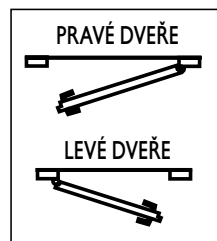
lakovaná dveřní křídla je možné v případě potřeby natírat akrylovou barvou (válečkem nebo nástřikem)



chránit před vlhkem



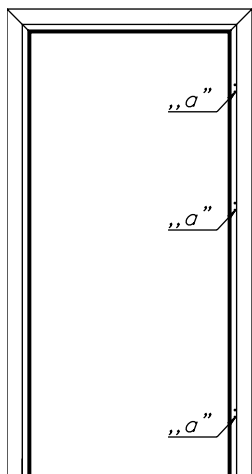
nemontovat na vlhké podlaze;
chránit před provlhnutím



OBRÁZKY K MONTÁŽNÍMU NÁVODU ZÁRUBNĚ PRESTIGE

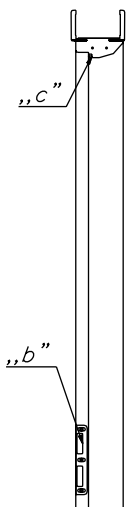
Obr. č. 1

Přímý pohled na zárubeň spolu s rozvržením závěsů



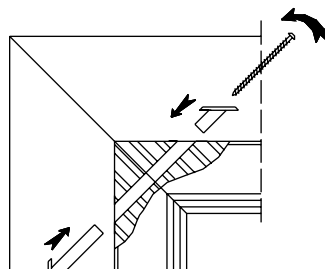
Obr. č. 2

Boční pohled na zárubeň spolu se záčepem pro zámeček a těsněním



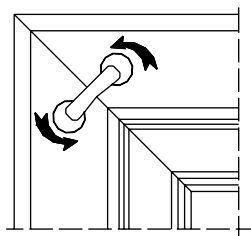
Obr. č. 3

Způsob montáže spojek „d“



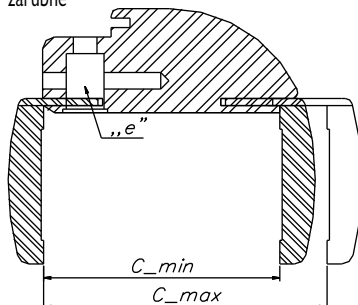
Obr. č. 4

Způsob montáže otočných umělohmotných úchytů pro kovovou spojku „f“



Obr. č. 5

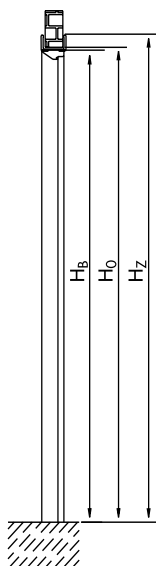
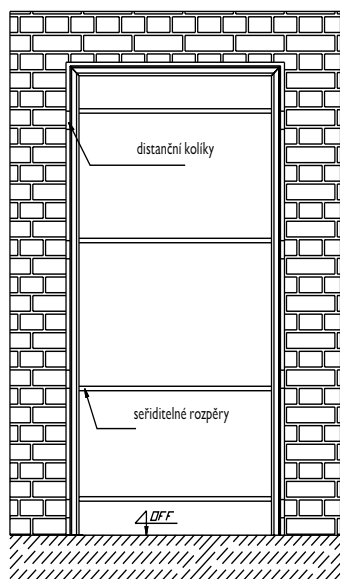
Průřez stojny s obložkami zárubně s minimálním a maximálním rozevřením zárubně



OBRÁZKY K MONTÁŽNÍMU NÁVODU RÁMOVÉ MDF ZÁRUBNĚ S POLODRÁŽKOU

Obr. č. 6

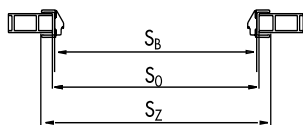
Montáž zárubně ve zdi



PN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	710	2075	688	816	2060	2124
„70“	810	2075	788	916	2060	2124
„80“	910	2075	888	1016	2060	2124
„90“	1010	2075	988	1116	2060	2124
„100“	1110	2075	1088	1216	2060	2124

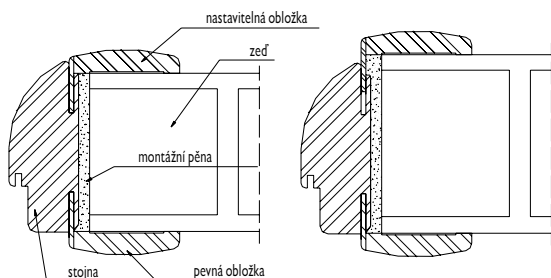
CN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	715	2030	692	2015	820	2079
„70“	815	2030	792	2015	920	2079
„80“	915	2030	892	2015	1020	2079
„90“	1015	2030	992	2015	1120	2079
„100“	1115	2030	1092	2015	1220	2079

DIN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	675	2030	654	2015	782	2079
„70“	800	2030	779	2015	907	2079
„80“	925	2030	904	2015	1032	2079
„90“	1050	2030	1029	2015	1157	2079
„100“	-	2030	-	2015	-	2079



Obr. č. 7

Způsob montáže pevné a nastavitelné obložky



S₀ – šířka montážního otvoru pro zárubeň [mm]

H₀ – výška montážního otvoru pro zárubeň [mm]

S_B – šířka zárubně – rozměr bez krycích listů [mm]

S_Z – celková šířka zárubně, rozměr včetně krycích listů [mm]

H_B – výška zárubně – rozměr bez krycích listů [mm]

H_Z – celková výška zárubně, rozměr včetně krycích listů [mm]

MONTÁŽNÍ NÁVOD OBLOŽKOVÉ ZÁRUBNĚ „PRESTIGE”

Montáž interiérových dveří a zárubní lze vykonat v místnostech s kompletně upravenými zdmi a podlahami (tapety, nátery, dlažba a pod.). Úprava musí být po okraj zdi (otvoru ve zdi). Je nutné dodržovat zvislou a vodorovnou polohu dveřního otvoru. V závislosti od typu dveří sa vyžadované rozměry otvorů počítají od hotové – upravené podlahy (parkety, glazura, krytina a pod.) a představují:

	PL	CN	DIN
„60“	710 x 2075	715 x 2030	675 x 2030
„70“	810 x 2075	815 x 2030	800 x 2030
„80“	910 x 2075	915 x 2030	925 x 2030
„90“	1010 x 2075	1015 x 2030	1050 x 2030
„100“	1110 x 2075	1115 x 2030	-

	PL	CN	DIN
„120“	1360 x 2075	1360 x 2030	-
„140“	1560 x 2075	1560 x 2030	-
„160“	1760 x 2075	1760 x 2030	-
„180“	1960 x 2075	1960 x 2030	-
„200“	2160 x 2075	2160 x 2030	-

UPOZORNĚNÍ! Doporučuje sa montáž zárubně spolu s křídlem.

MONTÁŽNÍ NÁVOD:

1. Na hladké horizontální ploše smontujte zárubeň, rohy spojte pomocí dvou umělohmotných spojiek („d“) (v každém rohu) (dle Obr. č. 3), potom smontujte zárubeň pomocí otočných umělohmotných úchytek a kovové spojky „f“ (podľa Obr. č. 4) a zespod boční stojny je nutné utěsnění silikonem.
2. Zárubeň vložte do montážního otvoru pro zárubeň (zkouška).
3. Připravte distanční kolíky do mezer mezi zárubeň a zeď.
4. Pomocí distančních kolíků a rozpěr nastavte zárubeň.

UPOZORNĚNÍ!

Zkontrolujte následující parametry:

- Svislou polohu bočních stojen na dvou místech.
- Vodorovnou polohu nadpraží.
- Rozměr šířky zárubně zkontrolujeme pomocí seředitelné rozpěry na třech místech: hned pod nadpražím – ve výši kliky - v dolní části zárubně.

5. Nejdřív upevněte šířku zárubně pomocí čtyř seředitelných rozpěr.
6. Nasadte dveře, zkontrolujte nastavení zárubně a dále, jestli dveře přiléhají po celém obvodu na zárubeň (po uzavření dveří musí těsnění přilnout ke dveřím po celém obvodu dveří).
7. V případě zjištění nesprávného nastavení zárubně zopakujte úkony podle bodů. 4, 6, 7.
8. Místa mezi zárubní a zdi, kde bude umístěna montážní pěna, vyčistěte odsávacem luxu. Zárubeň zabezpečte před přetečením pěny nalepením malířské ochranné pásky do krajních ploch zárubně.
9. Po opakovaném prověření přesnosti nastavení podle bodu 7 umístěte montážní pěnu do mezer podle jejího návodu na použití.

UPOZORNĚNÍ! Použijte pouze montážní pěnu.

10. Odřežte již tvrdou pěnu, která přetekla přes okraje a strhněte ochrannou pásku ze zárubně.

URČENÍ, MONTÁŽ, PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBY DVEŘÍ PORTA

- Podle druhu jsou dveře určeny k uzavření stavebních otvorů ve stěnách:
 - v interiéru, kde oddělují místnosti s přibližně stejnou teplotou a úrovní vlhkosti;
 - v interiéru, kde oddělují místnosti s mírně rozdílnou teplotou a úrovní vlhkosti (mezi bytem a schodištěm);
 - exteriérových, kde oddělují místnosti v obytné budově od exteriéru.
- Masivní interiérové dveře jsou určeny pro obytné a jiné místnosti, kde nepožadujeme technické dveře nebo dveře se zvláštním určením, používané v našich běžných klimatických podmínkách (30-60 % relativní vlhkosti).
- Interiérové dveře se nesmí montovat v místnostech s vlhkostí překračující 60 %, jako jsou koupelny, prádelny, sauny, bazény atd.
- Před provedením montáže je třeba důkladně zkontrolovat, zda dodané výrobky:
 - souhlasí, co se týče množství a sortimentu, s objednávkou a fakturou;
 - jsou v nepoškozeném stavu v místech původně zakrytých obalem.
- Montáž interiérových dveří se musí provádět v místnostech, kde již byly provedeny veškeré dokončovací práce na stěnách (tapetování, ličení, obložení atd.). Dokončovací práce musí být provedeny až do hran stěn (otvorů ve stěnách).
- U dřevěných zárubní nebo zárubní zhotovených z materiálů imitujících dřevo, určených pro místnosti, kde bude čištění podlah prováděno namokro, je spodní okraj zárubně nutno ošetřit silikonem. Navíc po provedení montáže zárubně se musí utěsnit rovněž silikonem styčná plocha zárubně s podlahou a stěnou.
- U křídél dveří se standardně používají zámky s roztečí 72 mm, ke kterým je třeba používat patřičné kliky a štítky.
- Dveře a ocelové zárubně je nutno dopravovat a skladovat ve svislé poloze tak, aby stály vždy na spodní hraně.
- Zárubně zhotovené z materiálů imitujících dřevo a zabalené v krabicích je nutno přepravovat a skladovat ve vodorovné poloze na paletách v max. 10 vrstvách s použitím prokladů, které nepoškodí balení.
- Skladování nebo uchovávání je možné jedině v suchých a vytápěných prostorech s minimální vlhkostí. V žádném případě se dveře nesmí skladovat ve špatně větraných, vlhkých a sklepních prostorech nebo garážích, včetně nedokončených budov.
- Výrobky se základním nátěrem musí být ihned po namontování opatřeny vrchním nátěrem na náklady kupujícího.
- Výrobky opatřené vrchním nátěrem provedeným laky ředěnými vodou se po čase přirozeně opotřebují: jsou méně otěruvzdorné, zmatní, zežloutnou atd.
- Dveře jsou vyrobeny v souladu s národní normou, která určuje přípustné odchylky a tolerance.
- Dveře interiérové/exteriérové jsou lepené vodovzdornými lepidly D-3/D4 (v rozsahu národní normy EN 204).
- Dřevěné výrobky nebo výrobky zhotovené z materiálů imitujících dřevo se čistí prostředky určenými k údržbě nábytku nebo se používá vlhký hadřík. Interiérové dveře nesmí přijít do přímého styku s vodou.
- V případě namontování ocelových výrobků v místnostech s nedostatečným vytápěním, s vysokou hladinou vlhkosti nebo s omezeným větráním může dojít k vysrážení vodní páry na ocelových částech, což se nepovažuje za důvod k reklamaci. Tento problém lze úspěšně vyřešit zlepšením větrání dané místnosti.
- V místnostech se zvýšenou intenzitou provozu (např. ve veřejných budovách) je nutno používat dveře s vyššími technickými parametry, s kováním a klikami určenými pro tento druh dveří.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Porta KMI Poland, in calitate de GARANT, acorda garanție pentru produsele sale cu condiția ca acestea să fie montate conform instrucțiunilor din acest Certificat și folosite conform destinației.
2. Termenul de garanție pt. produsele Porta KMI Poland este următorul:
 - 12 luni pt. produsele standard
 - 24 luni pt. uși antiefracție
 - 24 luni pt. uși de exterior din lemn
 Termenul de garanție poate fi prelungit cu 12 luni in cazul montajului produselor de catre Grupuri Autorizate de Montaj (cu autorizație valabila), iar acest lucru va fi confirmat cu ștampila in Certificatul de Garanție.
 -Durata medie de funcționare este de 10 ani.
3. Termenul de garanție este socotit de la data vanzării specificata in documentul de cumparare (factura).
4. Acordarea serviciilor de garanție este condiționata de depunerea la punctul de vanzare a certificatului de garanție impreuna cu documentul de cumparare (factura fiscala), și a facturii pt. montaj (in cazul garanției prelungite), eliberate de vanzator la cumpararea produsului. Certificatul de Garanție este atașat la fiecare produs. Obligația cumparatorului este de a ridica documentele respective de la punctul de vanzare. Toate mențiunile din Certificatul de Garanție pot fi facute numai de producator sau personalul autorizat de la punctul de vanzare.
5. Garantul se obliga la remedierea reclamației in cel mai scurt timp posibil.
6. Intarzierile in remedierea reclamației nu sunt luate in considerare atunci cand constatarea și repararea nu sunt posibile din vina cumparatorului.
7. Daca caracterul defectiunilor permite acest lucru, remedierea este efectuata la Client.
8. In perioada de garanție (vezi pct. 2) Producatorul se obliga la remedierea defectelor gratuit.
9. Constatarea defectului și alegerea procedurii de remediere este in gestiunea Producatorului sau Vanzatorului.
10. Constatarea defectului se va face numai inainte ca cumparatorul sa monteze produsul pe care il reclama.
11. Garanția se pierde in urmatoarele cazuri:
 - la efectuarea oricaror modificari ale produsului
 - la pierderea sau deteriorarea Certificatului de Garanție
 - mențiuni facute in Certificatul de Garanție de persoane neautorizate
12. Garanția nu cuprinde:
 - deteriorari mecanice și defecte exterioare cauzate de condiții de transport sau depozitare necorespunzatoare
 - decolorari si umflari cauzate de umiditatea excesiva din incaperile in care au fost montate produsele (montajul ușilor de interior trebuie efectuat dupa terminarea lucrarilor de pardoseala și finisare a pereților)
 - defectele cauzate de depozitarea necorespunzatoare a produselor in spații de construcție (murdarie cu tencuiala, spuma etc, curățirea cu substante chimice agresive etc)
 - montajul necorespunzator efectuat de persoane neautorizate
 - intamplarilor la care producatorul nu are influența (inundații, incendii, spargeri...)
 - deteriorarea naturala a produsului prin exploatarea acestuia
 - deteriorari cauzate de animale sau alți factori externi.

COMPONENTE ȘI ACCESORII

TOCUL DE UȘĂ REGLABIL „PRESTIGE”

1. Toc de ușă 1 buc.
 - a - balamale 1 set.
 - b - angrenaj broască..... 1 buc.
 - c - garnitura de cauciuc..... 1 set.
 - d - racord de plastic 1 set.
 - e - buzunar pentru montarea balamalelor..... 2 buc.
 - f - racord excentric pentru cornier..... 1 set.
 - g - cheie imbus “4” 1 buc.

SIMBOLURILE FOLOSITE



Curățați cu ajutorul preparatelor pt. întreținerea mobilei



Pt. montajul tocurilor Porta System sau tocurilor din Prestige folosiți spumă cu întarire rapidă



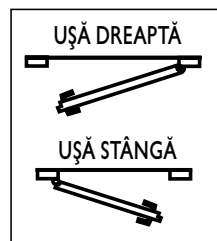
În caz de necesitate, ușile vopsite pot fi revopsite cu vopsea acrilicăcu ajutorul trafaletului sau prin pulverizare



Ferțiți de umiditate



Ferțiți de apă.



DESENELE PENTRU INSTRUCȚIA MONTAJULUI TOCULUI

Fig. 1
Dimensiunile de gabarit ale tocului

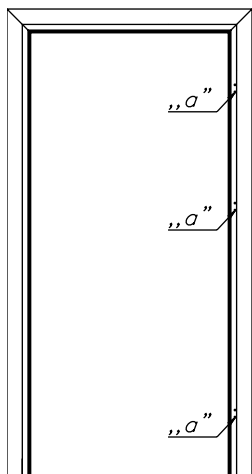


Fig. 2
Montantul tocului de ușă

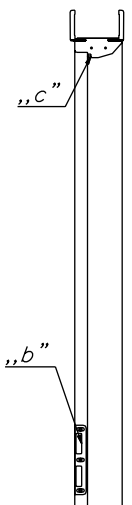


Fig. 3
Modul de montaj al racordurilor „d”

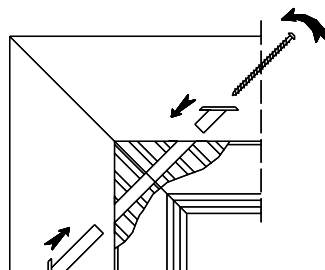


Fig. 4
Modul de montaj al cornierelor pe racordul excentric „f”

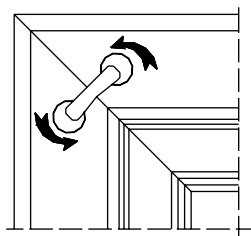
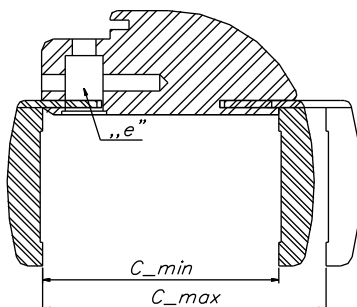
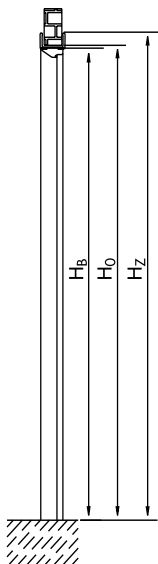
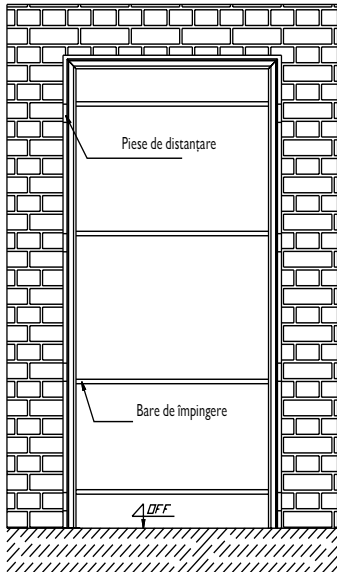


Fig. 5
Secțiunea ramei tocului de ușă



DESENE PT. INSTRUCIUNILE DE MONTAJ AL TOCULUI DIN MDF

Fig. 6
Montajul tocului în perete



PN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60”	710	2075	688	816	2060	2124
„70”	810	2075	788	916	2060	2124
„80”	910	2075	888	1016	2060	2124
„90”	1010	2075	988	1116	2060	2124
„100”	1110	2075	1088	1216	2060	2124

CN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60”	715	2030	692	2015	820	2079
„70”	815	2030	792	2015	920	2079
„80”	915	2030	892	2015	1020	2079
„90”	1015	2030	992	2015	1120	2079
„100”	1115	2030	1092	2015	1220	2079

DIN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60”	675	2030	654	2015	782	2079
„70”	800	2030	779	2015	907	2079
„80”	925	2030	904	2015	1032	2079
„90”	1050	2030	1029	2015	1157	2079
„100”	-	2030	-	2015	-	2079

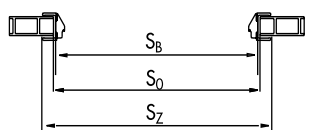
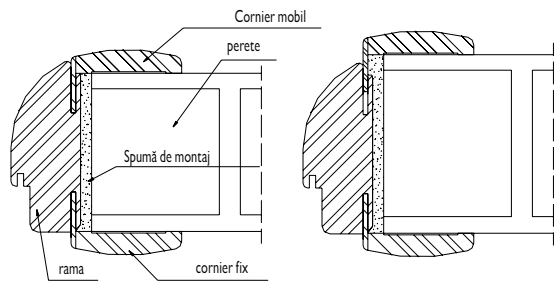


Fig. 7
Modul de fixare al cornierului



- S₀ – lățimea golului de zidărie [mm]
- H₀ – înălțimea golului de zidărie, măsurată de la podeaua finisată [mm]
- S_B – lățimea tocului de ușă – dimensiuni fără pervazuri [mm]
- S_Z – lățimea exterioră a tocului de ușă – dimensiuni cu pervazuri [mm]
- H_B – înălțimea tocului de ușă – dimensiuni fără pervazuri [mm]
- H_Z – înălțimea exterioră a tocului de ușă – dimensiuni cu pervaz [mm]

INSTRUCȚIA DE MONTAJ A TOCULUI DE UȘĂ REGLABIL „PRESTIGE”

Montajul ușilor interioare trebuie făcut în încăperi cu pereți total finisați (tapetați, vâruți etc), și cu podele complet finisate. Finisarea trebuie făcută pînă la muchia zidului (golului de montaj în perete). Este absolut necesar ca orizontalitatea și verticalitatea golului de montaj să fie corecte. În funcție de tipul ușii, dimensiunile golului de montaj măsurate de la podeaua finisată complet (parchet, glazură, linoleu) sînt următoarele:

	PL	CN	DIN
„60”	710 x 2075	715 x 2030	675 x 2030
„70”	810 x 2075	815 x 2030	800 x 2030
„80”	910 x 2075	915 x 2030	925 x 2030
„90”	1010 x 2075	1015 x 2030	1050 x 2030
„100”	1110 x 2075	1115 x 2030	-

	PL	CN	DIN
„120”	1360 x 2075	1360 x 2030	-
„140”	1560 x 2075	1560 x 2030	-
„160”	1760 x 2075	1760 x 2030	-
„180”	1960 x 2075	1960 x 2030	-
„200”	2160 x 2075	2160 x 2030	-

IMPORTANT! Se recomandă montajul tocului împreună cu canalul.

Instrucția de montaj:

1. Montați tocul de ușă pe o suprafață netedă orizontală, colțurile se fixează cu ajutorul celor două racorduri de plastic („d”) (în fiecare col) (vezi fig. 3), apoi montați cornierele cu ajutorul racordului excentric „f” (vezi fig. 4), silicați tălpile ramelor verticale ale tocului.
2. Introduceți tocul de ușă în golul de montaj (test).
3. Pregătiți piesele de distanțare în funcție de mărimea rostului dintre toc și perete.
4. Montați tocul de ușă în golul de montaj cu ajutorul pieselor de distanțare și barelor de împingere.

IMPORTANT!

Verificați următorii parametri:

- verticalitatea ramelor laterale în două planuri,
 - orizontalitatea ramei superioare,
 - lățimea luminii ușii în trei locuri: deasupra pragului, la mijlocul înălțimii și sub rama superioară trebuie să fie identică.
5. Fixați preliminar tocul cu ajutorul celor patru bare de împingere.
 6. Montați canalul de ușă, verificați poziția tocului și contactul cu canalul (după închiderea ușii garnitura trebuie să fie în contact cu canalul pe întreaga lungime).
 7. Dacă costatați o poziționare rea, repetați operațiile conform punctelor 4,6,7.
 8. Rostul dintre toc și perete, înainte de umplerea cu spumă de montaj trebuie curățat cu aspiratorul. Protejați suprafețele laterale ale tocului cu bandă de montaj pentru a preveni murdărirea cu spumă de montaj.
 9. Verificați din nou corectitudinea montajului conform punctului 7 și injectați spuma de montaj în rostul dintre toc și perete în conformitate cu modul ei de utilizare.

IMPORTANT! A se folosi numai spumă de montaj.

10. Tăiați surplusul de spumă și dezlipiți banda de protecție de pe toc.

UȘI PORTA: DESTINAȚIA, MONTAJUL, CONDIȚII DE EXPLOATARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. În funcție de tipul ușilor, acestea sunt destinate pentru închiderea golurilor de zid în construcții, astfel:
 - Interior între încăperi fără diferență de temperatură și umiditate
 - Intrare cu diferență de temperatură și umiditate mică (ex: la casa scării)
 - Exterior pentru montajul la exteriorul clădirii
2. Ușile de interior standard, sunt destinate pentru locuințe și alte clădiri (în care nu sunt necesare uși tehnice cu parametri speciali), pentru exploatarea în condiții de umiditate 30-60%.
3. Ușile de interior nu pot fi montate în încăperi cu umiditate peste 60%. Ex.: baie cu aburi, spălătorii, saune, piscine etc.
4. Recomandăm alegerea și montajul ușilor cu ajutorul specialiștilor.
5. Înainte de efectuarea montajului trebuie verificat dacă produsele livrate sunt:
 - conform comenzii și facturii
 - nu au defecte vizibile
6. Montajul ușilor de interior trebuie executat în locurile cu pereți și pardoseli finisate. (Finisajul: zugrăveala, faianța, tapetul etc, trebuie să ajungă până la marginea golului de zidarie)
7. La tocurile din lemn sau materiale lemnoase, în încăperi unde pardoselile sunt spalate cu apă, partea inferioară (baza) trebuie protejată înainte de montaj cu silicon. De asemenea, după montaj, trebuie etanșată obligatoriu, cu ajutorul siliconului, îmbinarea dintre toc, pardoseala și perete.
8. În uși sunt montate standard broaște cu pasul 72 mm, pentru care trebuie folosite șilduri și clanțe corespunzătoare.
9. Foile de ușă și tocurile metalice trebuie transportate și depozitate în poziție verticală, sprijinite pe partea de jos.
10. Tocurile din lemn și materiale lemnoase împachetate în cutii din carton, trebuie transportate și depozitate în poziție orizontală, pe paleți, max. 10 buc. una peste alta, despărțite cu șipci.
11. Înmagazinarea și depozitarea este permisă numai în locuri uscate. În nici un caz nu se permite înmagazinarea în încăperi cu umiditate și fără ventilație.
12. Produsele grunduite trebuie imediat după montaj finisate în regie proprie.
13. Produsele finisate cu vopsele pe baza de apă, în exploatare, odată cu trecerea timpului se uzează natural.
14. Ușile sunt executate în conformitate cu normele care permit mici toleranțe la dimensiuni.
15. Ușile de interior sunt lipite cu soluții din grupa adezivilor rezistenți la apă, D3.
16. Produsele din lemn și materiale lemnoase trebuie curățate cu ajutorul preparatelor pt. întreținerea mobilei sau cu o carpa ușor umedă. Ușile de interior nu pot fi supuse la contact direct cu apă.
17. În cazul montajului produselor metalice în încăperi neîncalzite, cu umiditate mare sau cu ventilație necorespunzătoare, poate interveni mărirea volumului materialului, aceasta neconstituind baza pentru reclamație. Rezolvarea problemei poate fi făcută prin îmbunătățirea ventilației.
18. În locurile cu trafic intens, recomandăm folosirea ușilor cu finisaje și accesorii corespunzătoare destinației.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Firma Porta KMI Poland je garantom poskytujúcim záruku na svoje výrobky pod podmienkou, že montáž týchto výrobkov bude vykonaná podľa montážneho návodu, ktorý je súčasťou tohto záručného listu, a výrobky budú používané na účel, pre ktorý boli vyrobené.
2. Záručná lehota výrobkov firmy Porta KMI Poland je dvadsaťštyri mesiacov.
3. Záručná lehota sa počíta od dátumu predaja uvedeného na pokladničnom doklade (faktúre).
4. Podmienkou vykonania záručnej opravy je predloženie záručného listu kupujúcim v mieste predaja spolu s dokladom o predaji.
Záručný list je priložený k výrobku. Povinnosťou kupujúceho je prevziať tento záručný list od predajcu. Všetky poznámky a zápisy v záručnom liste smie robiť iba predajné miesto, ktoré je na to splnomocnené garantom.
5. Garant sa zaväzuje preskúmať a vybaviť reklamáciu v čo najkratšej možnej lehote.
6. Za omeškanie sa nepovažuje, ak počas vybavovania reklamácie kupujúci neumožnil včas vykonať prehliadku, výmenu alebo opravu.
7. Ak charakter chyby nevyžaduje vykonanie opravy v dielenských podmienkach výrobcu, vykoná sa reklamačná oprava priamo u kupujúceho.
8. Výrobca sa zaväzuje vykonať počas záručnej lehoty (pozri bod 2) bezplatnú opravu chybného výrobku.
9. Rozhodnutie o charaktere chyby a spôsobe vybavenia reklamácie prislúcha buď zástupcovi predávajúceho, alebo garanta.
10. Podmienkou otvorenia reklamačného konania, ktoré sa týka zjavnej kvalitatívnej chyby, je uplatnenie reklamácie kupujúcim pred začiatkom montáže a ukončenie všetkých montážnych prác.
11. Záruka sa neposkytuje v prípade, keď:
 - boli urobené akékoľvek zmeny dverového krídla alebo zárubne;
 - bola narušená konštrukcia výrobku;
 - bol odstránený popisný štítok z certifikovaných výrobkov;
 - bol zničený alebo stratený záručný list;
 - bol v záručnom liste urobený zápis inou osobou než na tento úkon zmocnenou;
 - bola porušená konštrukcia výrobku.
12. Záruka sa takisto neposkytuje na:
 - mechanické poškodenie a vonkajšie chyby vzniknuté z dôvodu nedodržania pravidiel kvalitej prepravy, skladovania a uschovávanía výrobkov;
 - chyby vzniknuté z dôvodu nadmernej vlhkosti vzduchu v skladových priestoroch, kvôli čomu došlo k zmene farby, prehnutiu, poškodeniu prvkov a jednotlivých častí napučaním materiálu (dvere musia byť zavesené po realizácii tzv. mokrych stavebných prác, napr. po omietnutí, v suchých a dobre vetraných miestnostiach);
 - chyby vzniknuté z dôvodu nesprávneho alebo nedostatočného zabezpečenia výrobku počas realizácie stavebných prác (napr. znečistenie maltou, omietkou alebo stavebno-montážnou penou, čistenie príliš drsnými čistiacimi prostriedkami alebo agresívnymi chemickými prostriedkami);
 - chyby vzniknuté z dôvodu nesprávneho používania alebo nedbalosťou zo strany kupujúceho;
 - montáž výrobku;
 - zlú funkciu výrobku, ktorá je zjavne spôsobená vyššou mocou, ktorú nemohol výrobca ovplyvniť, a je nezávislá od podmienok používania (povodeň, požiar, vlámanie atď.);
 - reklamáciu stavu výrobku, svedčiaceho o bežnom opotrebení počas používania;
 - rozdiel v stanovenom počte prvkov a príslušenstva a tento stav nebol reklamovaný pri prevzatí výrobku;
 - škody, ktoré boli na výrobku spôsobené zvieratami;
 - povrch nalakovaný základným lakom práškovou metódou;
 - povrch nalakovaný vrchným lakom práškovou metódou, ak bol urobený samostatne kupujúcim.

ZOZNÁM PRVKOV A PRÍSLUŠENSTVA

REGULOVANÁ ZÁRUBŇA – „PRESTIGE“

- | | |
|--|--------|
| 1. Zárubňa | 1 kus |
| a - pánty..... | 1 sada |
| b - záchytka zámky..... | 1 kus |
| c - gumené tesnenie | 1 sada |
| d - umelohmotná spojka | 1 sada |
| e - vrecko na montovanie pántov..... | 2 kusy |
| f - výstredníkova spojka na uholník..... | 1 sada |
| g - imbusový kľúč "4" | 1 kus |

POUŽITÉ SYMBOLY



Čistiť prostriedkami na údržbu nábytku



na montáž dverných kridiel so zárubňou Porta-Systém alebo z materiálu Prestige používajte rýchlo tuhnúcu montážnu penu



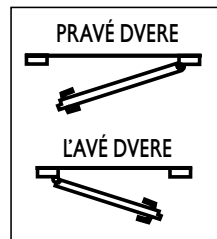
Lakované dverné kridla je možné v prípade potreby natierať akrylovou farbou (valčekom alebo nastriekať)



Chrániť pred vlhkom

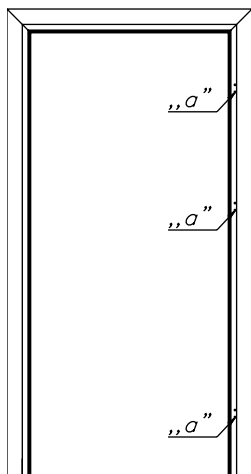


Nemontujte na vlhkej podlahe
Chráňte pred namočením

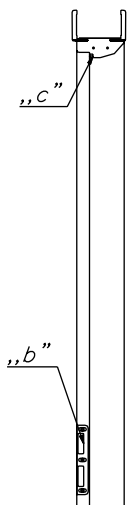


OBRÁZKY K MONTÁŽNEMU NÁVODU ZÁRUBNE S DRAŽKOU Z MATERIÁLU MDF

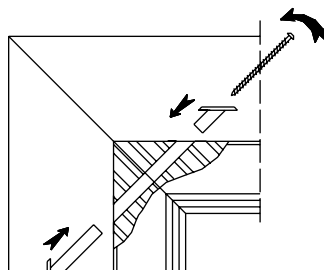
Obr. č. 1
Rozmery zárubne



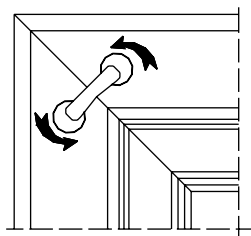
Obr. č. 2
Stojan



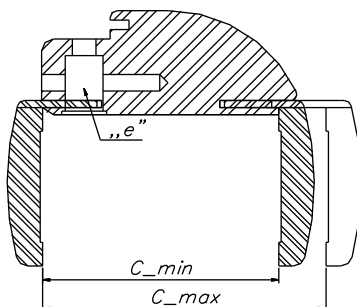
Obr. č. 3
Spôsob montáže spojok „d”



Obr. č. 4
Spôsob montáže uholníkov na výstredníkovú
spojku „f”



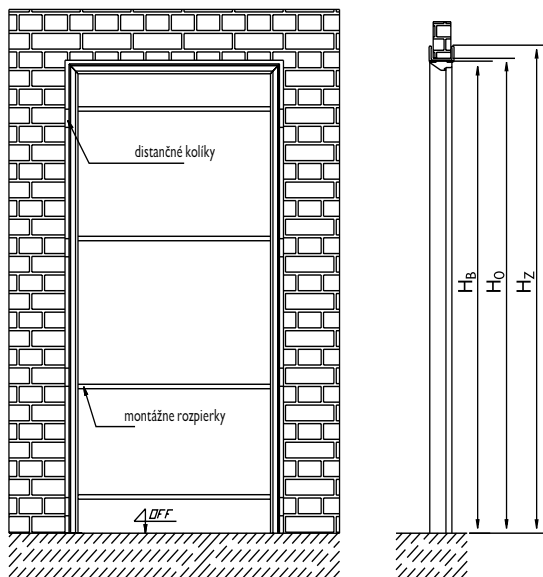
Obr. č. 5
Prierez nosníka zárubne



OBRÁZKY K MONTÁŽNEMU NÁVODU ZÁRUBNE S DRAŽKOU

Obr. č. 6

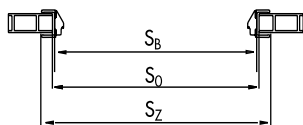
Montáž zárubne v múre



PN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	710	2075	688	816	2060	2124
„70“	810	2075	788	916	2060	2124
„80“	910	2075	888	1016	2060	2124
„90“	1010	2075	988	1116	2060	2124
„100“	1110	2075	1088	1216	2060	2124

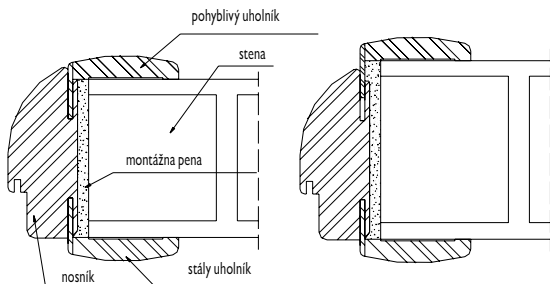
CN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	715	2030	692	2015	820	2079
„70“	815	2030	792	2015	920	2079
„80“	915	2030	892	2015	1020	2079
„90“	1015	2030	992	2015	1120	2079
„100“	1115	2030	1092	2015	1220	2079

DIN	S ₀	H ₀	S _B	S _Z	H _B	H _Z
„60“	675	2030	654	2015	782	2079
„70“	800	2030	779	2015	907	2079
„80“	925	2030	904	2015	1032	2079
„90“	1050	2030	1029	2015	1157	2079
„100“	-	2030	-	2015	-	2079

S_B – šírka dverí [mm]H_B – výška dverí [mm]S₀ – šírka montážneho otvoru pre zárubňu [mm]H₀ – výška montážneho otvoru pre zárubňu [mm]S_B – šírka zárubne – rozmer bez krycích líšt [mm]S_Z – celková šírka zárubne, rozmer spolu s kryciami líštami [mm]H_B – výška zárubne – rozmer bez krycích líšt [mm]H_Z – celková výška zárubne, rozmer spolu s kryciami líštami [mm]

Obr. č. 7

Spôsob montáže uholníka



NÁVOD NA MONTÁŽ REGULOVANEJ ZÁRUBNE „PRESTIGE”

Montáž vnútorných dverí vykonajte v miestnostiach s kompletne upravenými stenami a podlahami (tapety, nátery, obkladačky a pod.). Úprava musí byť po okraj steny (otvoru v múre). Je nutné dodržať zvislú a vodorovnú polohu dverového otvoru. V závislosti od typu dverí sa vyžadované rozmery otvoru počítajú od hotovej – upravenej dlážky (parkety, glazúra, krytina a pod.) a predstavujú:

	PL	CN	DIN
„60“	710 x 2075	715 x 2030	675 x 2030
„70“	810 x 2075	815 x 2030	800 x 2030
„80“	910 x 2075	915 x 2030	925 x 2030
„90“	1010 x 2075	1015 x 2030	1050 x 2030
„100“	1110 x 2075	1115 x 2030	-

	PL	CN	DIN
„120“	1360 x 2075	1360 x 2030	-
„140“	1560 x 2075	1560 x 2030	-
„160“	1760 x 2075	1760 x 2030	-
„180“	1960 x 2075	1960 x 2030	-
„200“	2160 x 2075	2160 x 2030	-

UPOZORNENIE! Doporučuje sa montáž zárubne spolu s krídlom.

Návod na montáž:

1. Na hladkej horizontálnej ploche zmontujte zárubňu, rohy spojíte pomocou dvoch umelohmotných spojok („d“) (v každom rohu) (podľa Obr. č. 3), potom zmontujte uholníky pomocou výstredníkového spoju „f“ (podľa Obr. č. 4), na stojany zárubne zosponu položte silikón.
2. Zárubňu vložte do otvoru zárubne (skúška).
3. Pripravte distančné kolíky na škáru medzi zárubňou a stenou.
4. Pomocou distančných kolíkov a rozpierok nastavte zárubňu.

UPOZORNENIE!

Skontrolujte nasledovné parametre:

- Zvislú polohu krajných vlysov na dvoch plochách.
 - Vodorovnú polohu horného vlysu.
 - Rozmer svetla zárubne musí byť na troch miestach: hneď pod nadpražím - v polovícе výšky - v dolnej časti zárubne, taký istý.
5. Najskôr osadte zárubňu pomocou štyroch rozpierok.
 6. Osadte krídlo, skontrolujte nastavenie zárubne a doliehanie krídla (po uzatvorení dverí tesnenie musí doliehať po celej dĺžke ku krídlu).
 7. V prípade zistenia nesprávneho nastavenia zárubne zopakujte činnosti podľa bodov. 4,6,7.
 8. Škáry medzi zárubňou a múrom, do ktorých bude nastriekaná montážna pena, vyčistite odsávacím vysávačom. Zárubňu zabezpečte pred prebytkom peny nalepením maliarskej ochrannej pásky na krajné plochy zárubne.
 9. Po opätovnom skontrolovaní presnosti nastavenia podľa bodu 7 nastriekajte montážnu penu do škáry podľa jej návodu na použitie.
- UPOZORNENIE!** Používajte len montážnu penu.
10. Odrežte prebytok peny a strhnite ochrannú pásku zo zárubne.

URČENIE, MONTÁŽ, PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY DVERÍ PORTA

1. Dvere v závislosti od druhu sú určené na uzavretie stavebných otvorov v múroch:
 - v interiéri, ktoré oddeľujú miestnosti s približne rovnakou teplotou a úrovňou vlhkosti;
 - v interiéri, ktoré oddeľujú miestnosti s mierne rozdielnou teplotou a úrovňou vlhkosti (medzi bytom a schodiskom);
 - exteriérových, ktoré oddeľujú miestnosti v obytnej budove od exteriéru.
2. Masívne interiérové dvere sú určené pre obytné a iné miestnosti, kde nepožadujeme technické dvere alebo dvere s osobitným určením, používané v našich bežných klimatických podmienkach (30-60% relatívnej vlhkosti).
3. Interiérové dvere sa nesmú montovať v miestnostiach s vlhkosťou prekračujúcou 60%, napr. kúpeľne, práčovne, sauny, bazény atď.
4. Pred montážou musíme dôkladne skontrolovať, či dodané výrobky:
 - súhlasia, čo sa týka množstva a sortimentu, s objednávkou a faktúrou;
 - sú v nepoškodenom stave v miestach pôvodne zakrytých obalom.
5. Montáž interiérových dverí sa musí robiť v miestnostiach, kde už boli urobené všetky dokončovacie práce na stenách (tapetovanie, líčenie, obloženie atď.). Dokončovacie práce musia byť urobené až do hrán stien (otvorov v stenách).
6. Pri drevených zárubniach alebo zárubniach zhotovených z materiálov imitujúcich drevo, určených pre miestnosti, kde sa budú podlahy čistiť namokro, je nutné ošetriť spodný okraj zárubne silikónom. Navyše po vykonaní montáže zárubne sa musí utesniť takisto silikónom styčná plocha zárubne s podlahou a stenou.
7. Pri krídlach dverí sa štandardne používajú zámky s rozstupom 72 mm, ku ktorým musíme používať príslušné kľučky a štítky.
8. Dvere a oceľové zárubne je nutné dopravovať a skladovať v zvislej polohe tak, aby stáli vždy na spodnej hrane.
9. Zárubne zhotovené z materiálov imitujúcich drevo a zabalené v krabiciach je nutné prepravovať a skladovať vo vodorovnej polohe na paletách v max. 10 vrstvách s použitím podkladového materiálu medzi jednotlivými vrstvami, ktorý nepoškodí balenie.
10. Skladovanie alebo uschovávanie je možné jedine v suchých a vykurovaných priestoroch s minimálnou vlhkosťou. V žiadnom prípade sa dvere nesmú skladovať v zle vetraných, vlhkých a pivničných priestoroch alebo garážach, vrátane nedokončených budov.
11. Výrobky so základným náterom musia byť ihneď po namontovaní natreté vrchným náterom na náklady kupujúceho.
12. Výrobky ošetrované vrchným náterom lakmi riedenými vodou sa po čase prirodzene opotrebujú: sú menej oteruvzdorné, stanú sa matnými, zoštltnú atď.
13. Dvere sú vyrobené v súlade s národnou normou, ktorá určuje prípustné odchýlky a tolerancie.
14. Dvere interiérové/exteriérové sú lepené vodovzdornými lepidlami D-3/D4 (v rozsahu národnej normy EN 204).
15. Drevené výrobky alebo výrobky zhotovené z materiálov imitujúcich drevo sa čistia prostriedkami určenými na údržbu nábytku alebo sa používa vlhká handrička. Interiérové dvere nesmú prísť do priameho styku s vodou.
16. V prípade namontovania oceľových výrobkov v miestnostiach s nedostatočným vykurovaním, s vysokou hladinou vlhkosti alebo s obmedzeným vetraním môže dôjsť k vyzrážaniu vodnej pary na oceľových častiach, čo sa nepovažuje za dôvod na reklamáciu. Tento problém je možné úspešne vyriešiť zlepšením vetrania danej miestnosti.
17. V miestnostiach so zvýšenou intenzitou prevádzky (napr. vo verejných budovách) je nutné používať dvere so zvýšenými technickými parametrami, s kovaním a kľučkami určenými pre tento druh dverí.

